

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹ For I would that you all knew what great conflict (what great agony... and struggle)

I have for you (...each of you),

and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face;

² That their hearts be comforted (...paraclete...the same word for the Holy Spirit that was going to be coming... our Advocate; the One called alongside us...),

(Paul says...)

That their hearts be comforted... being knit together (...being held together... and rising)

in love (...in agape; the love of God),

and unto all riches of the fullness of understanding (...Paul is talking about... being comforted... and being kept together),

to the full knowledge of the mystery of God (...He's wanting us to understand the whole knowledge... of this mystery of God in Christ... our Good Pastor. How it started with Christ; and how it will finish with Christ... in His glorious return. And don't let go of this glorious hope. But let's go on... Paul is still talking about: this secret, this mystery...)

of God the Father (...apparently, He likes surprises... the mystery of Christ Jesus to all the Gentiles; all the nations.

(Paul says...)

¹ Karena aku mau, supaya kamu tahu, betapa beratnya perjuangan (...betapa besarnya penderitaan... dan pergumulan)

yang kulakukan untuk kamu (...tiap-tiap orang dari kalian),

-dan untuk mereka yang di Laodikia dan untuk semuanya, yang belum mengenal aku pribadi,

² supaya hati mereka terhibur (...paraclete... kata yang sama untuk Roh Kudus yang akan datang... Sang Pembela kita. Dia yang dipanggil untuk menyertai kita...),

(Paulus berkata...)

supaya hati mereka terhibur... dan mereka bersatu (...terjalin bersama-sama... dan bertumbuh)

dalam kasih (...dalam agape, kasih Allah),

sehingga mereka memperoleh segala kekayaan dan keyakinan pengertian (...Paulus sedang berbicara tentang... menjadi terhibur... dan dipersatukan),

sehingga mengenal rahasia Allah (...la ingin supaya kita sepenuhnya mengenal... rahasia Allah di dalam Kristus ini... kami Gembala Baik. Bagaimana semuanya bermula dari Kristus, dan bagaimana itu akan berakhir dengan Kristus... pada kedatangan-Nya kembali yang mulia. Dan jangan lepaskan harapan yang mulia ini. Tapi mari kita teruskan... Paulus masih berbicara tentang: rahasia ini, misteri ini...)

rahasia Allah Bapa (...rupa-rupanya, la suka kejutan... rahasia Kristus Yesus bagi semua bangsa bukan-Yahudi, bagi semua bangsa)

(Paulus berkata...)

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

of Christ (...remember: HE is the Centerpiece);

³ In whom are hid all the treasures (and riches...)

of wisdom and knowledge.

⁴ And this I say, lest any man should beguile you (...should trick; should deceive... should mislead any of you.)

Jesus, John, Peter... and here Paul... they all warned us... deceivers would come. Well, they have arrived)

with enticing words (...with seductive and persuasive arguments... causing us to wander off into error... like sheep gone astray)

Verse ⁵ For though I be absent in the flesh, yet I am with you in the spirit, joying and beholding (...as he writes this letter to the Colossians, he sees in mind and heart)

your order (...he's talking about: orderliness. The word is: *taxis*; used 10 times in the New Testament... never once suggesting some prescribed ritual or format of order. And the question arises: When the church gathers, does everything have to be written down? When to stand?... When to sit?... What to say? That was not the Colossians; they were already orderly. Luke speaks of God... in the order of His course—same word... and though He is sort of busy, I doubt God needs to write things down.

tentang Kristus (...ingat: DIAlah Pusat dari semuanya),

³ sebab di dalam Dialah tersembunyi segala harta (dan kekayaan...)

hikmat dan pengetahuan.

⁴ Hal ini kukatakan, supaya jangan ada yang memperdayakan kamu (...yang mencurangi kamu, menipu kamu... dan menyesatkan siapa saja dari kamu.)

Yesus, Yohanes, Petrus... dan di sini Paulus... mereka semua memperingatkan kita... terhadap para penyesatan yang akan datang. Yah, mereka sudah datang)

dengan kata-kata yang indah (...dengan argumen-argumen yang menggoda dan meyakinkan... yang menyebabkan kita menyimpang ke dalam kesalahan... seperti domba yang tersesat)

⁵ Sebab meskipun aku sendiri tidak ada di antara kamu, tetapi dalam roh aku bersama-sama dengan kamu dan aku melihat dengan suka cita (...selagi menulis surat ini kepada jemaat di Kolose, ia melihat dalam pikiran dan hati)

tertib hidupmu (...ia berbicara tentang: ketertiban. Kata yang dipakai adalah *taxis*, digunakan 10 kali dalam Perjanjian Baru... tidak pernah sekali pun menyarankan suatu ritual atau tata tertib yang ditentukan. Lalu muncul pertanyaan: ketika jemaat berkumpul dan beribadah, apakah semuanya harus dituliskan? Kapan berdiri?... Kapan duduk?... Apa yang harus dikatakan? Itu bukan cara jemaat Kolose. Mereka sudah tertib. Lukas berbicara mengenai Allah... menurut peraturan-Nya — kata yang sama... dan walaupun bisa dikatakan la sibuk, saya ragu kalau Allah perlu menuliskan beberapa hal.

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

Paul, to the Corinthians who gathered... said, Do all decently and in order—and you know, what little Paul wrote down wasn't always followed!? Hmm? But let's continue.

It is interesting... 6 of 7 times in the book of Hebrews we read, ...for ever after the order of Melchizedek—someone we know very little about... but obviously we do know, he was decent and orderly.

And then once in Hebrews, we read: and not after the order of Aaron—something we know in great detail... page... after page. Hmm? What's that all about?!)

(Here, the Colossians remind Paul... of Melchizedek and even the Lord God. Paul speaks with joy... as he learns about... their),

orderliness

and the stedfastness (...this word is: *stereoma*; it's only used once in Scripture... here. And Paul is talking about strength, and rock solid firmness. It's a military word for... a fortified place; and a solid front against the enemy.

He's talking about enhancing our spiritual performance; he's talking about the strength of the Colossians; he's talking about their faith... in action)
(Paul says...)

and the stedfastness of your faith (...your trusting) in Christ.

Verse 6 Therefore... as you all have received Christ Jesus the Lord, so walk you all in Him

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Paulus, kepada jemaat di Korintus yang berkumpul... berkata, Lakukan segala sesuatu dengan sopan dan teratur — dan Saudara tahu, sedikit hal yang dituliskan Paulus tidak selalu diikuti!? Hmm? Tapi mari kita lanjutkan.

Ini menarik... 6 dari 7 kali dalam kitab Ibrani kita membaca,.. selama-lamanya menurut peraturan Melkisedek — seseorang yang tentangnya kita tahu sedikit... tetapi jelas kita tahu, bahwa ia sopan dan tertib.

Dan kemudian sekali dalam kitab Ibrani, kita membaca: dan bukan menurut peraturan Harun — sesuatu yang kita tahu secara terperinci... halaman... demi halaman. Hmm? Tentang apa semuanya ini?!)

(Di sini, jemaat Kolose mengingatkan Paulus... akan Melkisedek dan bahkan Tuhan Allah. Paulus berbicara dengan sukacita... sewaktu ia tahu tentang...),
ketertiban mereka

dan keteguhan mereka (kata yang dipakai adalah *stereoma*.... Kata itu hanya dipakai sekali dalam Alkitab... yaitu di sini. Paulus sedang berbicara tentang kekuatan, keteguhan yang tegar seperti batu karang. Itu kata militer untuk... tempat berkubu, dan pasukan garis depan yang tangguh melawan musuh. Ia sedang berbicara tentang meningkatkan kinerja rohani kita.
ia sedang berbicara tentang kekuatan jemaat Kolose. ia sedang berbicara tentang iman mereka... dalam perbuatan.)
(Paulus berkata...)

dan keteguhan imanmu (kepercayaanmu) dalam Kristus.

Ayat 6 Kamu telah menerima Kristus Yesus, Tuhan kita. Karena itu... hendaklah hidupmu tetap di dalam Dia

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

(...in other words: since we received Him by faith... keep walking in faith... step... by step... by step... oh yeah! With a little joy... as we're steppin'!)

7 Rooted and built up and established in the faith, as you have been taught, abounding in (...eucharistia; it's the 3rd time he uses this word)

(Paul wants us to be overflowing...)

in thanksgiving (...to God the Father).

Verse 8 Beware (...be warned)

lest any make spoil you through
(...seductive) philosophy

and vain deceit (...and empty misleading... and deception),

after the tradition of men (...tradition, made up, fabricated... by men... which continues for the last 2,000 years... and some, longer. Jesus says, You make void the word of God by your traditions.

But they're so nice; they're so fun to celebrate. Jesus says, We make void the word of God by our traditions; but is anyone listening to Him? The wasted words of Jesus),

(Paul warns us about the deceit and misleading...)

after the tradition of men, or after the rudiments (...the elementary rules... the keeping lock-step)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

(...dengan kata lain: karena kita menerima Dia dengan iman... maka teruslah berjalan dalam iman... langkah... demi langkah...demi langkah... oh ya! Dengan sedikit sukacita... seiring kita melangkah!)

7 Hendaklah kamu berakar dan bertambah teguh dalam iman yang telah diajarkan kepadamu, dan hendaklah hatimu melimpah (...eucharistia; ini kali ketiga ia memakai kata ini)

(Paulus ingin supaya kita meluap-luap...)

dengan syukur (...kepada Allah Bapa).

8 Hati-hatilah (...ingatlah)

supaya jangan ada yang menawan kamu dengan filsafatnya (...yang menggoda)

yang kosong dan palsu (...hampa, menyesatkan... dan menipu),

menurut ajaran turun-temurun (...tradisi, yang dibuat-buat, dikarang-karang... oleh manusia... yang terus berlanjut selama 2.000 tahun terakhir... dan untuk beberapa tradisi, lebih lama lagi. Yesus berkata, kamu menyatakan firman Allah tidak berlaku demi adat-istiadatmu.

Tapi tradisi itu begitu indah, begitu menyenangkan untuk dirayakan. Yesus berkata, kita membuat firman Allah tidak berlaku dengan tradisi-tradisi kita. Tetapi adakah orang yang mendengarkan Dia? Kata-kata Yesus yang terbuang percuma ini),

(Paulus memperingatkan kita tentang tipu daya dan kesesatan...)

menurut ajaran turun-temurun, atau menurut roh-roh (...kaidah-kaidah dasar... seperti menjaga langkah dasar dalam baris berbaris)

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

with this world, and not (...keep pace with) Christ.

Verse 9 For in Him (...in Christ)

dwells all the fulness of the Godhead *in* bodily form.

10 And you all are complete in Him (...He's the head of the body; He's the head of the church)

He is the head of all (...here, Paul is questioning... So you're going to follow someone other than Him? You're going to listen to someone other than Him? Not necessary)

(Paul says... He's even head of all the...)

archies (...the spiritual rulers)

and powers (...the administrative powers):

(But let's go on...)

Verse 11 In whom (...in Christ)

also you are circumcised with the circumcision made without hands (...in other words, the old traditions may sound spiritual... but they are no longer needed),

in putting off (...in stripping off... and throwing down)

the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ (...and we're not talking about the 8th day after His birth. Daniel says, When Messiah shall be cut off, but not for Himself):

roh-roh dunia, tetapi tidak menurut (...tidak melangkah mengikuti) **Kristus**.

9 Sebab dalam Dialah (...dalam Kristus)

berdiam secara jasmaniah (...dalam bentuk jasmani) **seluruh kepenuhan ke-Allahan**.

10 dan kamu telah dipenuhi di dalam Dia. (...Dia adalah kepala dari tubuh. Dia adalah kepala jemaat)

Dialah kepala semua (...di sini, Paulus sedang mempertanyakan... Jadi kamu mau mengikuti orang lain selain Dia? Kamu mau mendengarkan orang lain selain Dia? Tidak perlu)

(Paulus berkata... Kristus adalah kepala bahkan dari semua...)

archies (...pemimpin-pemimpin rohani)

dan penguasa (...pemerintah-pemerintah negara):

(Tapi mari kita lanjutkan...)

11 Dalam Dia (...dalam Kristus)

kamu telah disunat, bukan dengan sunat yang dilakukan oleh manusia (...dengan kata lain, tradisi-tradisi lama mungkin terdengar rohani... tapi itu tidak diperlukan lagi),

dengan menanggalkan (dengan melepaskan... dan melemparkan)

tubuh yang berdosa dengan sunat Kristus (...kita tidak berbicara tentang sunat di hari ke-8 setelah kelahiran-Nya. Daniel berkata, bahwa Mesias akan disingkirkan (disunat/diputus), padahal tidak salah apa-apa):

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

Verse 12 (By whom you are...) **buried with Him in His baptism** (...to death),

wherein with Him... also you are risen... through the faith of the operation of God (...when this circumcision of the Christ was made complete),

And God... who has raised Him from the dead (...gets on with His plans: Phase 2)

13 And you, being dead in your sins and in the uncircumcision of your flesh, has He quickened (...has He enlivened you)

together with Him, having forgiven us (...having released... graciously released us)

all trespasses;

14 Blotting out the handwriting of ordinances (...He did what? The Greek word is: *exaleipho*; it means... to obliterate, to erase, to wipe out. It's used 5 times in the New Testament... only identified with the work of the Lord God... who will even one day... obliterate all tears from our eyes. He's a gracious God; He's a loving Father. We just read... that we were dead in our sins... and God our Father...)

blotted out (...and obliterated... erased fully)

the handwriting of ordinances (...the handwritten)

ordinances (...this word is: *dogma*; you know, the pages and pages of dogmatic... civil... and ceremonial... and ecclesiastical laws...)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ayat 12 (Dengan Dia kamu...) **dikuburkan dalam baptisan** (...pada kematian),

dan di dalam Dia... kamu turut dibangkitkan juga... oleh kepercayaanmu kepada kerja kuasa Allah (...ketika Sunat Kristus ini menjadi lengkap),

dan Allah... yang telah membangkitkan Dia dari orang mati (...melanjutkan dengan rencana-rencana-Nya: fase ke 2)

13 Kamu juga, meskipun dahulu mati oleh pelanggaran dan oleh karena tidak disunat secara lahiriah, telah dihidupkan Allah (...ia telah menghidupkan kamu)

bersama-sama dengan Dia, sesudah Ia mengampuni (...sesudah ia melepaskan... melepaskan kita dengan kasih karunia)

segala pelanggaran kita,

14 dengan menghapuskan surat hutang (...Dia meng... apa? Kata Yunaninya adalah: *exaleipho*, yang berarti... menghapuskan, menghilangkan, menyapu bersih. Kata itu dipakai 5 kali dalam Perjanjian Baru... hanya dikaitkan dengan pekerjaan Tuhan Allah... yang pada suatu hari bahkan akan... menghapuskan segala air mata dari mata kita. Dia adalah Allah yang penuh rahmat. Dia Bapa yang mengasihi. Kita hanya membaca... bahwa kita telah mati dalam dosa-dosa kita... lalu Allah Bapa kita...)

menghapuskan (...dan melenyapkan... menghilangkan sepenuhnya)

surat hutang (yang tertulis tangan...)

ketentuan-ketentuan hukum (...kata yang dipakai adalah *dogma*. Itu *tuh*, halaman demi halaman yang berisi hukum-hukum dogmatis... sipil... keupacaraan... dan imamat...)

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

and rulings... and edicts... and proclamations... and regulations... and conventions... and protocols... and contracts... and agreements...

and declarations... and requirements... and judgments... and decrees. And He did what? He obliterated them... ALL of those things.

He did it! We were dead. He wiped out the handwritten *dogma*.

You know most people really don't believe that is what Jesus accomplished... because they are too busy... adding their little rules... their little checklists. Huh?! What's that all about?)

(He obliterated...)

what was against us (...He did; we were dead!)

(He wiped out...)

what was opposed to us (...He did: we were dead!)

and He... **took it** (...the word is: *airo*; they yelled, Take Him away... same word. And they did take Him away and crucified Him. John the Baptist says, Behold the Lamb who takes away... same word; and that's what Jesus did... He took away our sin)

(Here, Paul is telling us: In addition to our sin, Jesus... took the handwritten *dogma*...He took it)

out of the way (...this word is: *menos*; it means: among them... between them, it is the middle, the midst.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

dan segala macam putusan... dekret... pernyataan... peraturan... konvensi... protokol... kontrak... perjanjian...

deklarasi...persyaratan... dan penilaian... dan titah. Dan Dia meng... apa tadi? Dia menghapuskan itu... SEMUANYA itu.

Ia melakukannya! Kita telah mati. Ia menghapuskan *dogma* yang tertulis tangan.

Saudara tahu, kebanyakan orang tidak betul-betul percaya bahwa itulah yang dikerjakan Yesus... karena mereka terlalu sibuk... menambahkan aturan-aturan mereka sendiri... daftar-daftar mereka sendiri. Ya?! Tentang apa semuanya itu?)

(Ia menghapuskan...)

apa yang mendakwa kita (...Ya benar, ia melakukannya. Sebelumnya kita telah mati!)

(Ia menghilangkan...)

apa yang mengancam kita (...Ya benar, ia melakukannya. Sebelumnya kita telah mati!)

Dan itu... ditiadakan-Nya (...kata yang dipakai adalah: *airo*. Orang banyak pernah berseru, Ambil saja Dia... kata yang sama. Mereka pun mengambil Dia dan menyalibkan-Nya. Yohanes Pembaptis berkata, lihatlah Anak Domba Allah yang menghapus... kata yang sama. Dan itulah yang dilakukan Yesus... menghapus dosa-dosa kita.)

(Di sini, Paulus memberi tahu kita: Selain dosa kita, Yesus... mengambil *dogma* yang tertulis tangan...Dia mengambil'nya)

ditiadakan (...kata yang dipakai adalah: *menos*, yang berarti: di antara mereka... jadi di tengah, di tengah-tengah.

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

In Acts 1, Peter stood up... among them; Luke 10 says... they were sent like sheep among wolves.

Revelation 1 says... the Son of man stands... among the 7 candle stands)

(So what is the point? Paul says... HE... Jesus took away the handwritten *dogma*... from among us. And that is something we could not do, because we were dead. Jesus not only could do it... HE did it... it is finished...)

nailing it to... His cross (...not to my cross... and not to your cross! Though some pharisaical folk would like to take the little rules and regulations... off His cross and nail them to ours...)

Think about it: Jesus, by himself... for ever obliterated the dogmas... the rules and regulations...)

on His cross.

(Leaving us with 2 rules: Love God... and love our neighbor as our self. That's it!

Everything else... EVERYTHING else was nailed to His cross; and yet... the only thing nailed to His cross was Himself.

You and I could die on 1,000 Calvary's... and it wouldn't save a gnat's ass. It took a life... His life... **to blot out the ordinances...** and save one messed up world);

¹⁵ **And having** (...stripped off and thrown down)

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Dalam Kisah Para Rasul 1, Petrus berdiri... di tengah-tengah mereka. Lukas 10 berkata... mereka dikirim seperti domba ke tengah-tengah serigala. Wahyu 1 berkata... Anak Manusia berdiri... di tengah-tengah tujuh kaki dian)

(Jadi apa intinya? Paulus berkata... DIA... Yesus mengambil *dogma* yang tertulis tangan... dari tengah-tengah kita. Dan itu sesuatu yang tidak bisa kita lakukan, karena kita telah mati. Tetapi Yesus tidak saja sanggup melakukannya... DIA sudah melakukannya... itu sudah selesai...)

dengan memakukannya... pada kayu salib-Nya (...bukan pada salib saya... dan bukan pada salib Saudara! Meskipun beberapa orang yang bertingkah seperti Farisi ingin mengambil sedikit perintah dan peraturan... dari salib-Nya dan memakukannya pada salib kita...)

Coba renungkan: Yesus, oleh diri-Nya sendiri... selama-lamanya melenyapkan dogma-dogma... perintah dan peraturan...)

pada Salib-Nya.

(Yang meninggalkan kita dengan 2 aturan: kasihilah Allah... dan kasihilah sesama kita seperti diri kita sendiri. Itu saja!

Segala hal yang lain... SEGALA HAL yang lain dipakukan pada salib-Nya. Walaupun begitu... satu-satunya hal yang dipakukan pada salib-Nya adalah diri-Nya sendiri.

Saudara dan saya bisa saja mati seribu kali di Kalvari... tapi itu tidak akan menyelamatkan satu nyamuk pun. Butuh kehidupan... Hidup-Nya... **untuk menghapuskan ketentuan-ketentuan hukum...** dan menyelamatkan satu dunia yang kacau-balau),

¹⁵ **Dan setelah** (...menanggalkan dan melucuti)

KOLOSE 2 ayat 1

COLOSSIANS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

principalities (...archies)

and powers (...exousias),

He (...Christ Jesus... exposed them publically... and)

made a spectacle of them openly (...boldly),

(Now if you don't quite know what is going on in this verse, that's okay! We weren't there.

But this verse always reminds me of Psalm 82. It says, *elohim...* stand in the congregation of the *El*—the mighty GOD. And He judges those *elohim*. It's like one mighty Guy... walking into the middle of a gang of thugs in South Central... un-intimidated, and putting them all in their place)

(Paul writes of Christ... He exposed them... those rebellious administrative powers in the heavenlies...)

He made a show of them, openly (...boldly),

triumphing over them in it (...on the cross).

Just hearing it... makes you want to shout: Glory! Doesn't it?!

pemerintah-pemerintah (...archies)

dan penguasa-penguasa (...exousias),

Ia (...Kristus Yesus... memperlihatkan mereka di depan semua... dan)

menjadikan mereka tontonan umum (...mempertontonkan mereka dengan berani),

(Nah, jika Saudara tidak begitu tahu apa yang terjadi dalam ayat ini, itu tidak apa-apa! Kita tidak ada di sana waktu itu.

Tapi ayat ini selalu mengingatkan saya pada Mazmur 82. Dikatakan, *Elohim...berdiri dalam sidang El*—Allah yang perkasa. Dan Ia menghakimi para *elohim* itu. Seperti satu Orang perkasa... berjalan ke tengah-tengah geng preman di South Central... tanpa takut, dan menyuruh mereka menempati tempat masing-masing)

(Paulus menulis tentang Kristus... Ia mempertontonkan mereka... kuasa-kuasa di udara yang memberontak itu...)

Dia menjadikan mereka bahan pertunjukan, secara terbuka (dengan berani...),

dalam kemenangan-Nya atas mereka (...di kayu Salib).

Dengan hanya mendengar saja... membuat kita ingin berseru: Puji Tuhan, betapa mulianya! Bukan begitu?!